FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

# SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province of Quebec — District No. Quebec West — S. District No. 189 — Enumeration District / District du recenseur — No. 2 — in / dans Quebec West Division (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 74

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jules Bingay June 5th & 6th 1911 — Enumerator. / Recenseur. June 5th & 6th 1911

Dist. 189 Enu. 8

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. | | | | WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | INFIRMITIES (specify ages when). / INFIRMITÉS (indiquer l'âge). | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. / Maison habitée. | Family (reckoning from preceding). / Famille (à partir de la précédente). | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire, en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employé. / Employé. | Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.) | State where person is employed, as "in mine," "in woollen mill," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la mine," "à la filature de laine," "à la fonderie," "à la pharmacie," etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal, s'il y en a. | Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a. | Rate of earnings per hour or piece employed by, in cents. / Taux du gain par heure ou pièce employé par, en cents. | Upon life. / Sur la vie. | Against accident or illness. / Sur les accidents ou la maladie. | Cost of insurance (in cents). / Coût de l'assurance (en cents). | Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Can be understood in 1911 by persons above 10 years of age at Ottawa University. / Cet idiome peut être compris en 1911 par les personnes âgées de plus de 10 ans, à l'université d'Ottawa. | Blind. / Aveugle. | Deaf and dumb. / Sourd-muet. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| 1 | | Le Murray Jean | St Dalhousie | M | Self | M | June | 1866 | 45 | P.Q. | | | Irish | Canadian | R. Catholic | Miner | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | " Mary | " | M | Wife | M | March | 1868 | 43 | P.Q. | | | Irish | Canadian | R. Catholic | Keeping House | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | 123 | Robitaille Annie | 3 " | M | Head | M | August | 1881 | 29 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | Machine Hand | Shoe Factory | | | | | Canadian | | | | | | | | 1,600 | 30 | 32.00 | | | | | | | |
| 4 | | " Wanda | " | M | Wife | M | Oct. | 1881 | 29 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | " Wanda | " | M | Daughter | S | Jan. | 1906 | 5 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | " Lucien | " | M | Son | S | Nov. | 1906 | 5 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | " Armand | " | M | Son | S | April | 1908 | 3 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | " Yvonne | " | M | Daughter | S | Sept. | 1908 | 2 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | " Simone | " | M | Daughter | S | Aug. | 1910 | 9 mo. | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | 124 | Watts Alma | 99 " | M | Head | M | Jan. | 1891 | 20 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | Mechanic | Knitting Machine | | | | 52 | | | 40 | 720 | | | | 225 | 41 | 4.80 | | | | | | | |
| 11 | | " Caroline | " | M | Wife | M | May | 1888 | 23 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | " Arthur | " | M | Son | S | Oct. | 1908 | 2 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | Mechanic | Knitting Machine | | | | 52 | | | 60 | 300 | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | " Lawrence | " | M | Son | S | Jan. | 1906 | 5 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | " Alfred | " | M | Son | S | Dec. | 1903 | 7 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | | | | | 120 | | | | | | | | | | | |
| 15 | | " Paul | " | M | Son | S | Oct. | 1905 | 5 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | Lefebvre Charles | " | M | Boarder | W | Aug. | 1853 | 56 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | " Marguerite | " | M | Boarder | W | Aug. | 1854 | 56 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | 122 | Jean Louis | 14 Eastern | M | Head | M | Nov. | 1865 | 45 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | Carpenter | | 15-6-11 | | | | Entrance | | | 72 | 900 | | | 1,000 | 36 | 15.00 | | | | | | | |
| 19 | | " Emile | " | M | Wife | M | Sept. | 1866 | 44 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | " Evaline | " | M | Daughter | S | June | 1895 | 15 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | " Chandler | " | M | Son | S | June | 1904 | 6 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | Bellteau Diane | " | M | Daughter | Wid | Sept. | 1838 | 73 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | 126 | Pederson Hans | 12 " | M | Head | M | Mar. | 1864 | 47 | Denmark | 1886 | Ma | Teutonic | Danish | Lutheran | Labourer | Lumber Yard | 11-0-52 | | | | | | | 720 | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | " Josephine | " | M | Wife | M | April | 1875 | 35 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | " Adam | " | M | Daughter | S | May | 1901 | 9 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | " Georges | 12 " | M | Son | S | Dec. | 1898 | 13 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | 125 | Letourneau Georges | " | M | Head | M | April | 1861 | 49 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | Engineer | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | " Christina | " | M | Wife | M | Dec. | 1871 | 39 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | 84 | 127 Leroux Irene | 10 " | M | Head | M | July | 1886 | 25 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | Clerk | | 2-0-0 | | | | Grocery | | | 52 | | | | 2,000 | 53 | 6.50 | | | | | | | |
| 30 | | " Leonce | " | M | Wife | M | April | 1888 | 23 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 | | " Isabelle | " | M | Daughter | S | Jan. | 1907 | 4 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 32 | | " Rita | " | M | Daughter | S | Nov. | 1910 | 8 mo. | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 33 | 128 | Tierney Michael | 6 " | M | Head | M | Jan. | 1883 | 28 | P.Q. | | | Irish | Canadian | R. Catholic | Labourer | | 6-4-41 | | | | Electrician | | | 60 | 600 | | | 1,000 | 53 | 10.20 | | | | | | | |
| 34 | | " Elizabeth | " | M | Wife | M | Sept. | 1880 | 30 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 35 | | " Helen | " | M | Daughter | S | Sept. | 1904 | 7 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | Clerk | | 10-6-52 | | | | Dry Goods | | | 54 | 64 | | | | | | | | | | | |
| 36 | | " Stella | " | M | Daughter | S | Dec. | 1907 | 4 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 37 | | " Mildred | " | M | Son | S | Oct. | 1909 | 1 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | | " Joseph | " | M | Son | S | Mar. | 1907 | 4 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39 | | " Marguerite | " | M | Daughter | S | Dec. | 1902 | 8 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 40 | 86 | 129 Meadows Patrick | 22 " | M | Head | M | Mar. | 1885 | 26 | P.Q. | | | Irish | Canadian | R. Catholic | Miner | Coal Mine | 15-6-11 | | | | Coal | | | 60 | 720 | | | 2,000 | 53 | 31.20 | | | | | | | |
| 41 | | " Gracie | " | M | Wife | M | June | 1885 | 26 | P.Q. | | | Irish | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 42 | | " Agnes | " | M | Daughter | S | Oct. | 1908 | 2 | P.Q. | | | Irish | Canadian | R. Catholic | Boarder | Paper Mill | 10-7-52 | | | | Paper Stock | | | 60 | 1,080 | | | | | | | | | | | |
| 43 | | " Muriel | " | M | Daughter | S | Sept. | 1888 | 3 | P.Q. | | | Irish | Canadian | R. Catholic | Boarder | Customs | 12-7-52 | | | | Broker | | | 48 | 600 | | | 1,000 | 53 | 10.00 | | | | | | | |
| 44 | 87 | 130 Richard Edgar | Little Lake | M | Head | M | Aug. | 1873 | 37 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | Farmer | | 10-9-52 | W | | | | | | 64 | 960 | | | | | | | | | | | |
| 45 | | " Adele | " | M | Wife | M | Jan. | 1867 | 44 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 46 | 88 | 131 Robitaille Grace | 20 " | M | Head | M | Mar. | 1891 | 20 | N.B. | | | French | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 47 | | " Ernest | " | M | Son | S | Jan. | 1893 | 18 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | Labourer | | 1-0-0 | | W | | Helper | | | 60 | 480 | | | | | | | | | | | |
| 48 | | " Edgar | " | M | Son | S | Sept. | 1895 | 15 | P.Q. | | | French | Canadian | R. Catholic | Labourer | | 1-0-0 | | W | | Salesman | | | 60 | 480 | | | | | | | | | | | |
| 49 | 90 | 132 Sheehan Jeremiah | 22 " | M | Head | M | Sept. | 1889 | 21 | Ireland | 1911 | | Irish | Canadian | R. Catholic | None | | | | | | Rifle | | | 60 | 600 | | | | | | | | | | | |
| 50 | | " Jeremiah | " | M | Son | S | June | 1910 | 1 | P.Q. | | | Irish | Canadian | R. Catholic | Laborer | | 6-9-48 | | W | | Rifle | | | 60 | 600 | | | | | | | | | | | |

8.825 17.20